

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2009-10 Publicado durante el 2010-11

El informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas pública y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Olivet
Calle	1825 Willowside Road
Ciudad, estado, código postal	Santa Rosa, CA 95401
Teléfono	(707) 522-3045
Director	Don Rasmussen
Correo electrónico	drasmuss@pousd.k12.ca.us
Distrito	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado Piner-Oilvet
Teléfono	(707) 522-3000
Sitio web	www.pousd.org
Superintendente	Jennie Snyder
Correo electrónico	jsnyder@pousd.k12.ca.us
Código CDS	49-70870-6066344

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La escuela primaria Olivet está situada en la orilla de una laguna en la frontera oeste de la ciudad de Santa Rosa. Es conocida por su educación de calidad ofrecida por maestros y personal de apoyo experimentado. La primaria Olivet es una escuela del kínder al sexto año con aproximadamente 400 alumnos y 23 maestros. Nuestro tamaño promedio para la escuela es no más de 21 alumnos con un salón del quinto año de 27 alumnos el más grande. Alguno de los miembros del personal son reconocidos al nivel estatal por sus contribuciones a la educación. La escuela Olivet tiene un personal que es lo suficientemente profesional para trabajar duro con todos los alumnos, y se preocupa lo suficiente que se siente como familia. Todas las reuniones de facultad comienzan con los miembros del personal contando una historia positiva sobre sus experiencias con sus alumnos, y muchos maestros pasan tiempo con los alumnos por encima del tiempo requerido durante su supervisión del plantel.

Nos adherimos a las normas estatales y revisamos el entendimiento frecuentemente. Nuestra filosofía es que queremos ver nuestros alumnos aprender. No queremos enseñarles "a ellos" y esperar que entiendan. Frecuentemente revisamos el entendimiento y volvemos a enseñar conceptos claves y/o proveemos apoyo para aquellos que pueden estar luchando. Como tenemos una buena proporción de maestros para alumnos, nuestros alumnos reciben bastante atención individual. Se les presta todavía mas atención a las necesidades lingüísticas específicas del alumno cuatro veces por semana. La escuela es dividida en cuatro grupos: desafío, básico, estratégico, e intensivo. Cada grupo recibe instrucción en artes lingüísticas del inglés, por encima de su periodo regular de instrucción, a su nivel y necesidad particular. El grupo desafío son nuestros alumnos que rinden por encima del nivel escolar determinado por los resultados de exámenes estatales y otras evaluaciones. El grupo intensivo son nuestros alumnos que sí necesitan explícita instrucción directa sobre habilidades de lectura. Servimos todos los alumnos a su nivel y monitoreamos su progreso cada par de semanas para asegurar que estén aprendiendo. Tenemos ayudantes docentes que son utilizados en todas las clases a diario. Los ayudantes docentes (IA, por sus siglas en inglés) proveen instrucción en grupo pequeño para los alumnos que podrán necesitar ayuda en matemáticas y lectura. También son utilizados para administrar las evaluaciones sobre el monitoreo de progreso que proveen información inestimable a los maestros.

La escuela Olivet es una familia que disfruta de varias formas de actividades de aprendizaje:

- Excursiones al museo DeYoung, centro de las artes Luther Burbank, misiones del estado de California, la isla Angel, ranchos y huertos de calabazas locales, estaciones de bomberos, y más;
- Actividades que incluyen desfiles, días de la edad de la piedra, fotografía, días de embellecimiento del plantel, carnavales, luaus hawaianos, concursos de talento, noches de patín, observación de estrellas, barbacoas, ferias de libros y cosechas, y más;
- Proyectos de arte que incluyen caligrafía y pintura asiática, ornamentos pintados a mano para el árbol de navidad, pinturas en las ventanas, mosaicos, mascararas, y más;
- Programas extracurriculares de música como Move Over Mozart y lecciones privadas de guitarra, educación de alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), y clase de liderazgo.
- Los alumnos proveen actividades de servicio tales como lectura a los alumnos preescolares de necesidad especial que se reúnen en nuestro plantel y ayudando en nuestra comunidad local.

Las declaraciones de la misión del distrito y la escuela se reflejan claramente en la primaria Olivet: "Nuestro propósito es crear un ambiente de aprendizaje con un programa docente progresivo consistente con los mandatos estatales y las mejores prácticas identificadas en educación. Desarrollaremos las habilidades académicas y sociales de cada alumno a su máximo potencial proporcionando un ambiente de cariño, crianza, y desafío. Estamos dedicados a promover la autoestima positiva de nuestros alumnos, permitiéndolos ser estudiantes responsables de por vida. Trabajaremos con los alumnos, los padres, y la comunidad para crear un ambiente de respeto mutuo y cooperación a través de responsabilidad compartida y toma de decisiones."

Con la declaración de la misión en mente, la primaria Olivet ha seleccionado las tres metas para este año escolar para mejorar su servicio a nuestros alumnos:

- Mejorar nuestra primera y mejor instrucción del material básico de nivel escolar para que los alumnos puedan entenderlo
- Fortalecer nuestra instrucción de los estudiantes del inglés y
- Mejorar nuestra instrucción directa de lectura para nuestros grupos desafío, básico, estratégico, e intensivo.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

La primaria Olivet tiene la buena fortuna de tener un gran grupo de padres que están activamente involucrados. Las familias Olivet es nuestra organización local de padres que genera miles de dolares cada año a través de recaudación de fondos, campañas box top y dinero SCRIP. Las contribuciones mas significativas vienen no de los fondos, pero por su participación. Los padres de la primaria Olivet trabajan como voluntarios en los salones y a lo largo de la escuela con actividades extracurriculares. El dinero que es generado es utilizado para excursiones, adquisición de sistemas de sonido utilizados en los salones, para mejorar nuestro equipo grande del patio de recreo y más.

Cada año las organizaciones de padres del sitio escolar y el distrito llevan a cabo fiestas y luaus. Los que atienden tienen la oportunidad de participar en subastas silentes y en vivo mientras que mezclan con los miembros del personal de las escuelas. Hay un fuerte sentido de camaradería desarrollado en tales eventos.

Los padres están ayudando en los salones con un grupo pequeño para planear eventos para esa clase particular. Venga y participe con nosotros durante nuestra noche de bingo y comida basura o nuestro luau hawaiano. Pase un poco de tiempo con nosotros en nuestra feria de cosecha o nuestro carnaval de primavera. Si usted tiene preguntas sobre la participación de los padres, no dude en comunicarse con la Sra. Leon, nuestra encargada de la oficina, al (707) 522-3045.

Matriculación de alumnos según el nivel escolar (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada año en la escuela.

Año escolar	Cantidad de alumnos
Kínder	48
Primer año	40
Segundo año	48
Tercer año	50
Cuarto año	48
Quinto año	38
Sexto año	30
Séptimo año	0
Matriculación total	304

Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	2	Blancos	58
Nativo americanos/nativos de Alaska		Dos o más razas	
Asiáticos	4.28	De escasos recursos económicos	46
Filipinos	1	Estudiantes del inglés	22
Hispanos o latinos	33	Alumnos con discapacidades	13
De las Islas del Pacífico	1.64		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra, según el año, el tamaño promedio de clase y la cantidad de salones que corresponden a cada categoría de tamaño (un rango total de alumnos por salón).

Año escolar	2007-08				2008-09				2009-10			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	20.0	3	0	0	20.0	3	0	0	18		2	
1	20.0	3	0	0	20.0	3	0	0	21	1	2	
2	18.7	3	0	0	20.0	4	0	0	19	3		
3	19.3	3	0	0	20.0	3	0	0	24		3	
4	26.0	0	2	0	28.0	0	2	0	29		2	
5	28.0	0	1	0	28.0	0	1	0	23		2	
6	26.0	0	1	0	25.0	0	2	0	22		2	
K-3	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0	20	4	5	
3-4	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0				
4-8	25.0	0	1	0	26.0	0	1	0	24		6	
Otro	0.0	0	0	0	0.0	0	0	0				

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar.

Nuestro plan de seguridad escolar está diseñado para asegurar la seguridad estudiantil durante emergencias naturales y artificiales. Simulacros frecuentes (árbol de teléfonos de emergencia, simulacros de incendio y terremoto) mantienen las habilidades de los alumnos y el personal astutas. Incluye la habilidad de comunicar con la oficina del distrito y agencias externas para continuo servicios de apoyo a través de la fuerte red de servicios comunicativos de la ciudad, condado, estado, y federal. Tenemos un árbol de teléfonos de emergencia para contactar todos los miembros del personal con información vital cuando se presente la necesidad. También practicamos las llamadas del árbol.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y el distrito en periodo más reciente de tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Suspensiones	2.2	5.8	5.9	5.6	2.4	7.1
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planeado.

La seguridad, la limpieza, y el mantenimiento de las instalaciones son una alta prioridad en nuestra escuela. Los salones son limpiado cada dos días. Son aspirados y trapeados varias veces a la semana. El salón multiusos es limpiado cada semana. Las mesas de almuerzo donde los alumnos comen sus tentempiés y almuerzos son limpiadas por lo menos tres veces a la semana. Áreas de tráfico pesado y los salones son limpiados como sea necesario durante los descansos de clases. El sitio es mantenido por 1.87 conserjes de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un conserje está disponible a lo largo de la jornada escolar para asistir a limpieza de emergencia o asuntos de reparo. El otro conserje también limpia salones y ayuda con seguridad nocturna. Los baños estudiantiles son limpiados a diario y monitoreados frecuentemente para asegurar que estén bien equipados y limpios durante el día. Las áreas comunes, tales como las banquetas se mantienen regularmente y se barre y recoge la corteza del patio de recreo del kínder semanalmente. Se contratan compañías externas de control de plagas cuando se presenta un problema con hormigas, ratones, ratas, etc. Cualquier y todas las acciones llevadas a cabo por una compañía externa cumplen con todos los requisitos de seguridad escolar.

El mantenimiento de las instalaciones escolares cae bajo la jurisdicción de un manejador de negocios y un administrador del sitio. No hay escapes de gas, todos los sistemas de calefacción y aire acondicionado están funcionando en el momento así como los rociadores de incendio. Ventilación está disponible en los salones al abrir las ventanas o utilizando el sistema de calefacción/aire acondicionado y un abanico. En caso de una interrupción de servicio eléctrico, el conserje y el director están entrenados para iniciar los generados en el pozo para asegurar que se mantenga el suministro de agua durante la interrupción de servicio eléctrico. Simulacros periódicos mantienen las habilidades de estas personas.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2010-11)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en estado de buena condición.

Sistema inspeccionado	Estado de reparación				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies internas	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos / bichos	[]	[X]	[]	[]	

Sistema inspeccionado	Estado de reparación				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños / fuentes para beber: baños, lavamanos / fuentes para beber	[]	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[]	[X]	[]	[]	
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

V. Maestros

Maestros acreditados

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con credencial total, sin credencial y aquellos que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Con credencial total	18	20	15	77
Sin credencial	0	0	0	1
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (maestros asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.*

Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley NCLB (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas enseñadas por maestros que	
	cumplen con la ley NCLB	no cumplen con la ley NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100	0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100	0

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal de apoyo en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	0	---
Psicólogo/a	.2	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	.2	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.5	---
Especialista en recursos (no de enseñanza)	1	---
Otro	0	---

VII. Currículo y materiales educativos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
Lectura/artes lingüísticas	Houghton-Mifflin, adoptado en el año 2002	0	Sí
Matemáticas	Houghton-Mifflin, adoptado en el año 2009	0	Sí
Ciencias	McMillan-McGraw Hill, adoptado en el año 2002	0	Sí
Historia y ciencias sociales	Houghton-Mifflin, adoptado en el año 2007	0	Sí
Lengua extranjera	No se aplica	N/A	Sí
Salud	No se aplica	N/A	Sí
Artes visuales y escénicas	No se aplica	N/A	Sí

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y distrital. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	7341.00	1720.00	5621.00	67426.00
Estado	---	---	5,681	64,193

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2009-10)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios proporcionados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

El distrito provee programas y servicios suplementarios que apoyan y ayudan los alumnos incluyendo Título I, Título II, Título III, Título IV, reducción del tamaño de clases, y el programa de adquisición del idioma inglés.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	42,883	41,154
Sueldo de un maestro en el nivel medio	59,836	63,517
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	85,536	80,951
Sueldo promedio de un director (primaria)	79,473	102,080
Sueldo de un superintendente	137,779	150,626
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	44.6	41.4
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.7	6.1

IX. Rendimiento de los alumnos

Programa de exámenes y reportes estandarizados

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves que incluyen las pruebas de las normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), la prueba de evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) y la prueba de evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Los CST indican el progreso de los alumnos en relación con las normas estatales del contenido. Las CST incluyen artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencias del quinto año, octavo año y noveno a onceavo año, e historia-ciencias sociales en octavo año y de décimo a onceavo año. La CAPA incluye ELA, matemáticas de segundo a undécimo año y ciencias para quinto año, octavo año y décimo año. La CAPA se proporciona a los alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuya discapacidad no los permite participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA desde tercer año hasta octavo año y ciencias en quinto año, y es una evaluación alternativa que se basa en los normas modificadas de rendimiento. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades no los permiten lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR correspondientes a cada año y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada resultados del programa de exámenes y reportes estandarizados, STAR, por sus siglas en inglés del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía explicación para el público sobre los resultados del resumen del programa STAR del año 2009) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tq/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>. *Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Inglés-artes lingüísticas	45	53	53	50	51	51	46	50	52
Matemáticas	56	69	69	55	55	55	43	46	48
Ciencias	41	53	53	50	54	54	46	50	54
Historia y ciencias sociales	0	0	0	32	33	33	36	41	44

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA				
Todos los alumnos en la escuela				
Hombre	44	67	57	
Mujer	59	70	50	
Afroamericanos	*	*		
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	*	*	*	
Filipinos	*	*		
Hispanos o latinos	38	54	*	
De las Islas del Pacífico	*	*	*	
Blancos	60	75	65	
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	44	62	31	
Estudiantes de inglés como segunda lengua	33	52	*	
Alumnos con discapacidades	22	37	*	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-10)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>.
 Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5			

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2007	2008	2009
Estatal	7	5	6
Escuelas similares	2	2	5

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios en curso en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente significativo.*

Grupo	Cambio real en el API		
	2007-08	2008-09	2009-10
Todos los alumnos de la escuela	-29	39	4
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			23
De las Islas del Pacífico			
Blancos	-24	25	2
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-35	67	48
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2010

Esta tabla presenta el aumento API, por grupo estudiantil, a nivel escolar, LEA, y estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	802	808	767
Afroamericanos			686
Nativos americanos o nativos de Alaska			728
Asiáticos			890
Filipinos			851
Hispanos o latinos	727	758	715
De las Islas del Pacífico			753
Blancos	836	846	838
Dos o más razas			808
De escasos recursos económicos	757	760	712
Estudiantes del inglés		762	692
Alumnos con discapacidades		678	580

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Sí	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	Sí	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	N/A

Programa de intervención federal (año escolar 2010-11)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	No están en PI	No están en PI
Primer año del PI		
Año en el PI		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	2
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	33.3

XI. Planificación y calendario instructivo

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

El enfoque de las capacitaciones, talleres, y conferencias estuvo centrado en respuesta a intervención para artes lingüísticas. Los maestros asisten a talleres de la oficina de educación del condado de Sonoma. Cada semana los maestros se reúnen durante la jornada escolar para desarrollar importantes lecciones sobre lectura y repasar datos recopilados utilizando DIBELS. Durante este tiempo, los maestros pudieron entrar a otras clases y observar una lección particular para mejorar su propia instrucción.

El distrito provee capacitación basado en metas identificadas para el personal del distrito que incluye:

- Instrucción diferenciada y Universal Access
- Capacitación para apoyar los materiales docentes adoptados
- Capacitación para proveer los maestros con certificación y habilidades necesarias para trabajar con los estudiantes del idioma inglés
- Un grupo de maestros está participando en capacitación de Thinking Maps y Write from the Beginning
- Maestros participan en reuniones regulares de nivel escolar y del distrito
- Maestros participan en el programa de apoyo y evaluación de maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) a través de la oficina de educación del condado de Sonoma
- Todo el personal toma cursos regularmente de primeros auxilios y resucitación cardiopulmonar (CPR, por sus siglas en inglés)

Otras oportunidades de desarrollo profesional son consideradas a base individual o relacionado a las prioridades/metastas de la escuela/distrito. Por los últimos tres años escolares, tuvimos más de tres días cada año dedicados a el desarrollo del personal y desarrollo profesional.